

MAT Nr. 791509

**PANEL PUSHER DOLLY
VOZÍK NA DESKOVÝ MATERIÁL
VOZÍK NA DOSKOVÝ MATERIÁL
PANELOLO KOCSI
WÓZEK DO PCHANIA PANELI
PANEELSCHIEBER**



EN	Operating and Safety Instructions
CS	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny
HU	Kezelési és biztonsági útmutató
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa
DE	Bedienungs- und Sicherheitshinweise



WARNING: Carefully read and understand this entire manual and the SAFETY WARNINGS and CAUTIONS BEFORE using this product. Failure to follow these instructions, safety precautions and warning could result in serious personal injury. SAVE THESE INSTRUCTIONS

- **VAROVÁNÍ:** PŘED POUŽITÍM tohoto výrobku si pečlivě přečtěte tento návod k obsluze, BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ a UPOZORNĚNÍ. Nedodržení těchto pokynů, bezpečnostních opatření a varování může vést k vážnému zranění osob. USCHOVEJTE TYTO POKYNY
- **UPOZORNENIE:** PRED POUŽITÍM tohto výrobku si pozorne prečítajte tento návod, BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA a POKYNY. Nedodržanie týchto pokynov, bezpečnostných opatrení a upozornení môže viesť k vážnemu zraneniu osôb. USCHOVAJTE SI TIETO POKYNY.
- **FIGYELMEZTETÉS:** A termék használatá ELŐTT figyelmesen olvassa el és értse meg ezt a teljes kézikönyvet, valamint a BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEKET és ÓVINTÉZKEDÉSEKET. Ezen utasítások, biztonsági óvintézkedések és figyelmeztetések be nem tartása súlyos személyi sérülést okozhat. ŐRIZZE MEG AZ UTASÍTÁSOKAT
- **OSTRZEŻENIE:** Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać i zrozumieć całą instrukcję obsługi oraz OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA i PRZESTROGI. Nieprzestrzeganie tych instrukcji, środków ostrożności i ostrzeżeń może spowodować poważne obrażenia ciała. ZACHOWAJ INSTRUKCJĘ
- **WARNUNG:** Lesen und verstehen Sie diese gesamte Bedienungsanleitung sowie die Sicherheitshinweise und Vorsichtsmaßnahmen sorgfältig, bevor Sie dieses Produkt verwenden.
- Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen, Sicherheitsvorkehrungen und Warnungen kann zu schweren Verletzungen führen. BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF

Load Capacity	Adjustability	Nosnost	Nastavitelnost
200kg	2,5 – 22,5 cm	200kg	2,5 - 22,5 cm
Teherbírás	Állíthatóság	Nosnost'	Nastavitelnost'
200kg	2,5 -22,5 cm	200kg	2,5 – 22,5cm
Tragfähigkeit	Adjustability	Nośność	Regulacja
200kg	2,5 – 22,5cm	200kg	2,5 – 22,5cm

Made in China.

M.A.T. Group, s.r.o. Na Roudné 1551/176a, 301 00 Plzeň, Czech Republic, www.matgroup.cz mat@matgroup.cz



WARNING

Always ensure your load is stable and secure in the dolly before moving.

Completely read and understand all instructions. Failure to follow all instructions may result in serious injury or property damage. DO NOT allow any person or persons to assemble or operate the Panel Pusher Dolly until they have read and thoroughly understand this manual and all of its warnings. DO NOT modify your dolly or change it from its intended configuration. Unauthorized modification or altering may impair the function and/or safety and could affect the life of the product. There are specific applications for which the product was designed. DO NOT use this equipment for a purpose for which it was not intended. DO NOT OVERLOAD. DO NOT allow children and bystanders near the work area while operating the dolly.

NEVER allow children to handle the dolly. Though we strive to be thorough, the warnings, cautions and instructions in this manual cannot possibly cover all situations or conditions that could occur. Always exercise common sense and dolly is used safely and responsibly, pay extreme caution when using this product. ALWAYS be aware of your surroundings and ensure that the dolly is used safely and responsibly.

NEVER leave the Panel Pusher unattended with a load in place. ALWAYS secure the load away from the Panel Pusher when you cannot be in full control and in the immediate vicinity of the Panel Pusher. ALWAYS be in full contact with a loaded Panel Pusher. ALWAYS keep and secure the unloaded Panel Pusher out of traffic areas to prevent it from becoming a trip hazard. Bumping an unloaded Panel Pusher could send it rolling into the path of working personnel and could cause personal injury or property damage. ALWAYS pay attention to what you are doing. Use common sense when using the Panel Pusher. Take influence of drugs, alcohol or medication. A moment of in breaks! Do not use the Panel Pusher while you are tired, and NEVER use it when you are under the serious personal attention while operating the tool may result injury. ALWAYS operate the Panel Pusher with two people. Do not over-extend yourself and maintain proper footing and balance at all times

CAUTION: ALWAYS inspect the Panel Pusher before each use. Check for loose or broken parts, damaged or flat tires, or T-Bolts not tightened down. Replace or repair worn or damaged parts immediately.

PART LIST

Back plate x2
Adjustment Tube x2
Flat washer x4
R pin x2
knob Bolts x4
Anti-slip rubber pad x2
Wheels x2

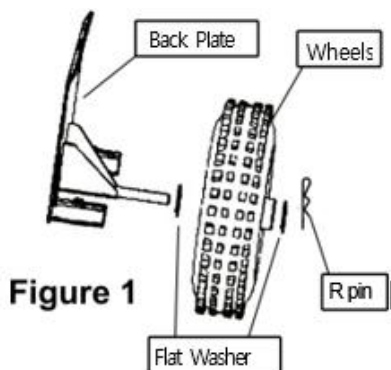
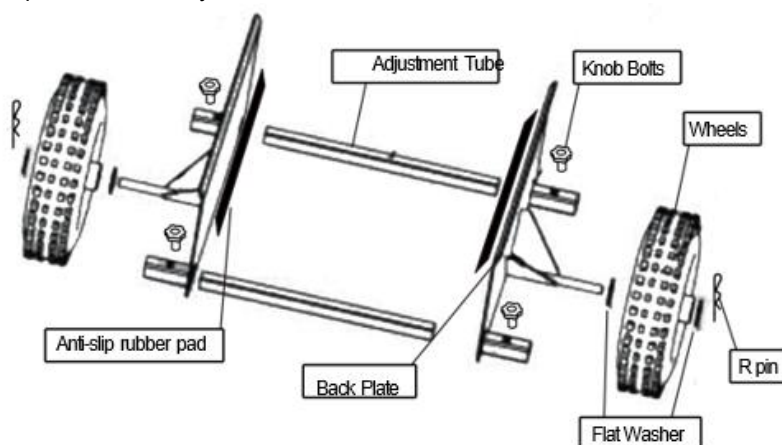


Figure 1



Figure 2

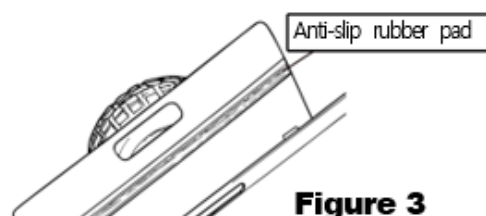


Figure 3

1) slip one flat washer onto one back plate axle. Next, place one wheel onto the axle, slip another flat washer and secure with one R Pin. see Figure 1.

2) repeat step 1 for the other back plate using again, one washer, one wheel, and one pin.

3) slide the two adjustment tubes through the two holes of each assembly from steps 1&2

4) secure the adjustment tubes in place with 2 each knob bolts. see Figure 2.

5) Attach two anti-slip rubber pads to the back plate on both sides respectively. See Figure3.

WARNING: ALWAYS use two people when adjusting and operating the Panel Pusher Dolly.

1) Loosen the Knob bolts and open the back plates to a position wider than the load you are intending to maneuver.

2) Place the load onto the Panel Pusher Dolly.

3) Slide the back plates snug with the load.

4) Tighten the knob bolts to secure your load for moving.

Always ensure that your Panel Pusher Dolly is in good condition before each use. Frequently check the tires for proper pressure and the overall condition of the dolly is suitable for continued use. It is recommended that you keep the dolly clean and free of dust and debris. This will not only allow you to spot potential equipment failure, but will also keep your cargo from being damaged or dirtied by an unclean dolly. Use soap and a damp cloth to clean your dolly Do not use solvents or oil-based cleaners

Dispose of the product and packaging materials at the end of its useful life in accordance with local regulations and in an environmentally friendly manner.



UPOZORNĚNÍ

CS

Před přemístěním se vždy ujistěte, že je náklad ve vozíku stabilní a zajištěný.

Důkladně si přečtěte návod a všechny pokyny. Nedodržení všech pokynů může vést k vážnému zranění nebo poškození majetku.

NEDOVOLTE žádné osobě nebo osobám sestavovat nebo obsluhovat tento vozík, dokud si nepřečtou a důkladně neporozumí této příručce a všem jejím varováním. **NEUPRAVUJTE** vozík ani jej neměňte oproti zamýšlené konfiguraci. Neoprávněné úpravy nebo změny mohou narušit funkci a/nebo bezpečnost a mohly by ovlivnit životnost výrobku. Výrobek byl navržen pro specifické činnosti. **NEPOUŽÍVEJTE** toto zařízení k účelu, pro který není určeno.

Vozík **NEPŘETĚŽUJTE**.

UDRŽUJTE mimo dosah dětí. Vozík není hračka!

Přestože se snažíme být důkladní, varování, upozornění a pokyny v této příručce nemohou pokrýt všechny situace nebo podmínky, které by mohly nastat, proto při používání tohoto výrobku buďte mimořádně opatrní.

NIKDY nenechávejte vozík bez dozoru s naloženým nákladem. **VŽDY** zajistěte náklad mimo posunovač panelů, pokud jej nemůžete plně ovládat a nacházíte se v jeho bezprostřední blízkosti.

VŽDY parkujte a zajistěte nenaložený vozík mimo dopravní oblast. Náraz do nenaloženého vozíku by ho mohl uvolnit a vrhnout do cesty obsluhujícímu personálu a mohl by způsobit zranění osob nebo škody na majetku.

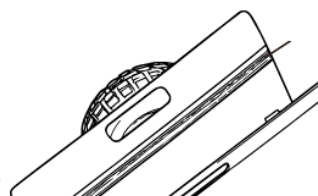
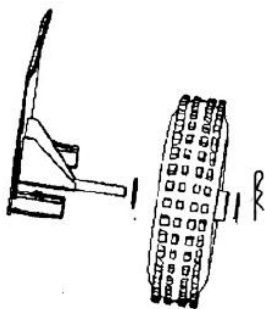
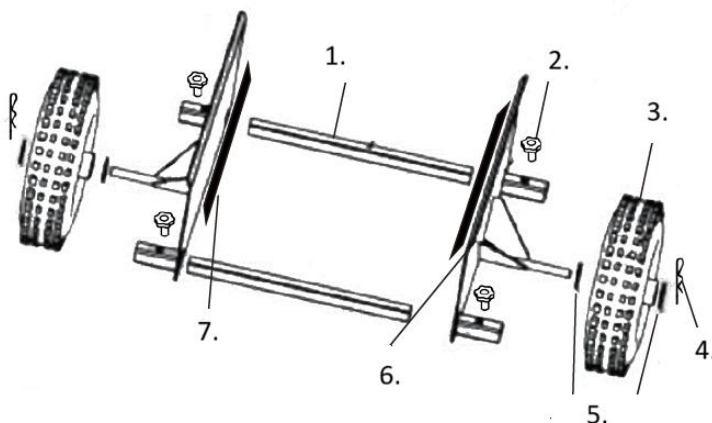
VŽDY věnujte pozornost tomu, co děláte. Nepoužívejte pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Dodržujte přestávky!

VŽDY obsluhujte vozík ve dvou osobách. Nepřetahujte se a vždy udržujte správný postoj a rovnováhu.

POZOR: Před každým použitím vozík **VŽDY** zkontrolujte. Zkontrolujte, zda nejsou uvolněné nebo zlomené části, zda nejsou poškozené nebo prázdné pneumatiky nebo zda nejsou utažené T-šrouby. Zlomené nebo poškozené části ihned vyměňte nebo opravte.

SEZNAM DÍLŮ

1. Seřizovací trubka x2
2. Šrouby s knoflíkem x4
3. Kola x2
4. R kolík x2
5. Plochá podložka x4
6. Zadní deska x2
7. Protiskluzová gumová podložka x2



1) Nasaďte jednu plochou podložku na jednu osu zadní desky. Poté umístěte jedno kolo na osu, nasaďte další plochou podložku a zajistěte ji jedním R kolíkem. Viz obrázek 1.

2) Opakujte krok 1 pro druhou zadní desku s použitím opět jedné podložky, jednoho kola a jednoho kolíku.

3) Protáhněte dvě nastavovací trubky dvěma otvory v každé z nich, sestavte je z kroků 1 a 2.

4) Zajistěte nastavovací trubky na místě pomocí 2 šroubů s knoflíkem. Viz obrázek 2.

5) Připevněte dvě protiskluzové gumové podložky na obě strany zadní desky. Viz obrázek 3.

VAROVÁNÍ: Při nastavování a obsluze vozíku vždy používejte dvě osoby.

1) Povolte šrouby s knoflíky a otevřete zadní desky do polohy širší, než je náklad, se kterým chcete manipulovat.

2) Umístěte náklad na vozík pro posun panelů.

3) Zadní desky přitlačte k nákladu.

4) Utáhněte šrouby s knoflíky, abyste náklad zajistili pro přepravu.

Před každým použitím se vždy ujistěte, že je vozík pro posun panelů v dobrém stavu. Pravidelně kontrolujte správný tlak v pneumatikách a celkový stav vozíku je vhodný pro další používání. Doporučuje se udržovat vozík čistý a bez prachu a nečistot. To vám nejen umožní odhalit potenciální selhání zařízení, ale také zabrání poškození nebo znečištění nákladu znečištěným vozíkem. K čištění vozíku používejte mýdlo a vlhký hadřík. Nepoužívejte rozpouštědla ani čisticí prostředky na bázi oleje.

Výrobek po skončení životnosti a obalový materiál likvidujte v souladu s místními předpisy a ekologicky šetrným způsobem.



UPOZORNENIE

SK

Pred premiestňovaním sa vždy uistite, že je náklad stabilný a bezpečne zaistený vo vozíku.

Dôkladne si prečítajte všetky pokyny. Nedodržanie pokynov môže viesť k zraneniu alebo poškodeniu majetku.

NEDOVOLTE žiadnej osobe montovať alebo obsluhovať vozík, kým si neprečítajú a dôkladne nepochopia tento návod a všetky jeho upozornenia. **NEUPRAVUJTE** vozík ani ho nemeňte z jeho zamýšľanej konfigurácie. Neoprávnené úpravy alebo zmeny môžu zhoršiť funkciu a/alebo bezpečnosť a mohli by ovplyvniť životnosť produktu. **NEPOUŽÍVAJTE** toto zariadenie na účel, na ktorý nie je určené.

Vozík **NEPREŤAŽUJTE**.

UDRŽUJTE mimo dosah detí. Vozík nie je hračka!

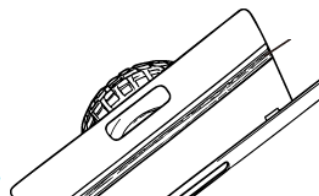
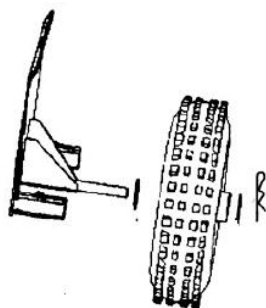
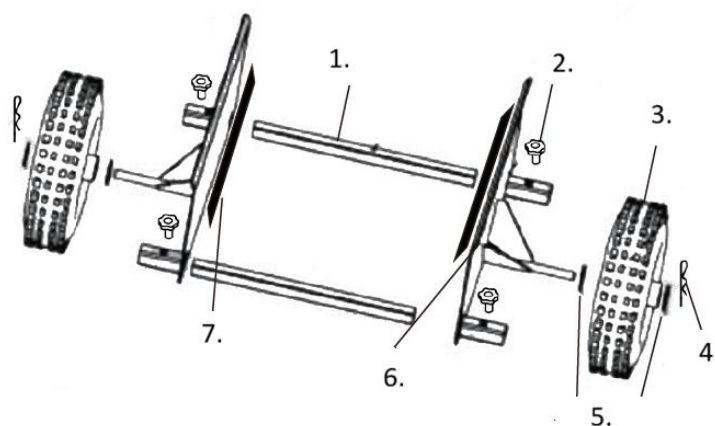
Hoci sa snažíme byť dôkladní, varovania, upozornenia a pokyny v tomto návode nemôžu pokryť všetky situácie alebo podmienky, ktoré by mohli nastať. Pri používaní tohto produktu buďte mimoriadne opatrní.

NIKDY nenechávajte vozík bez dozoru s naloženým nákladom. **VŽDY** zaistíte náklad mimo dosahu vozíku, keď ho nemôžete úplne ovládať a nachádzate sa v jeho bezprostrednej blízkosti. **VŽDY** parkujte a zaistíte nenaložený vozík mimo premávky, aby ste predišli vzniku nebezpečenstva zakopnutia. Náraz do nenaloženého vozíka by mohol vymrštíť do cesty obsluhujúceho personálu a mohol by spôsobiť zranenie osôb alebo škodu na majetku. **VŽDY** venujte pozornosť tomu, čo robíte. Nepoužívajte pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Dodržujte prestávky! **VŽDY** obsluhujte vozík vo dvojici. Nepreťahujte sa príliš a vždy udržiavajte správny postoj a rovnováhu.

POZOR: Pred každým použitím vozík **VŽDY** skontrolujte. Skontrolujte, či nie sú uvoľnené alebo zlomené časti, či nie sú poškodené alebo prázdne pneumatiky alebo či nie sú utiahnuté T-skrutky. Zlomené alebo poškodené časti ihneď vymeňte alebo opravte.

ZOZNAM SÚČIASTOK

1. Nastavovacia rúrka x2
2. Skrutky s gombíkom x4
3. Kolesá x2
4. R kolík x2
5. Plochá podložka x4
6. Zadná doska x2
7. Protišmyková gumová podložka x2



1) Nasadíte jednu plochú podložku na jednu osku zadnej dosky. Potom umiestnite jedno koleso na osku, nasadíte ďalšiu plochú podložku a zaistíte ju jedným R kolíkom. Pozri obrázok 1.

2) Zopakujte krok 1 pre druhú zadnú dosku s použitím jednej podložky, jedného kolieska a jedného kolíka.

3) Prevlečte dve nastavovacie rúrky cez dva otvory v každej zostave z krokov 1 a 2.

4) Zaistíte nastavovacie rúrky na mieste pomocou 2 skrutiek s otočnou hlavou. Pozri obrázok 2.

5) Pripevníte dve protišmykové gumené podložky na zadnú dosku na oboch stranách. Pozri obrázok 3.

UPOZORNENIE: Pri nastavovaní a obsluhu vozíka vždy používajte dvoch ľudí.

1) Uvoľníte skrutky s otočnými gombíkmi a otvorte zadné dosky do polohy širšej ako je náklad, s ktorým chcete manévrovať.

2) Umiestnite náklad na vozík.

3) Zadné dosky posuňte tesne k nákladu.

4) Uťahnite skrutky s otočnými gombíkmi, aby ste zaistili náklad pri premiestňovaní.

Pred každým použitím sa vždy uistite, že je vozík v dobrom stave. Pravidelne kontrolujte správny tlak v pneumatikách a celkový stav vozíka je vhodný na ďalšie používanie. Odporúča sa udržiavať vozík čistý a bez prachu a nečistôt. To vám nielen umožní odhaliť potenciálne poruchy zariadenia, ale tiež zabráni poškodeniu alebo znečisteniu nákladu znečisteným vozíkom. Na čistenie vozíka používajte mydlo a vlhkú handričku. Nepoužívajte rozpúšťadlá ani čistiace prostriedky na báze oleja.

Výrobok po skončení životnosti a obalový materiál likvidujte v súlade s miestnymi predpismi a ekologicky šetrným spôsobom.

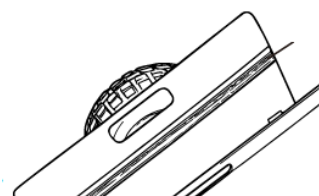
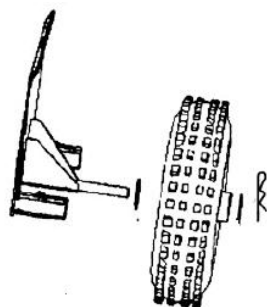
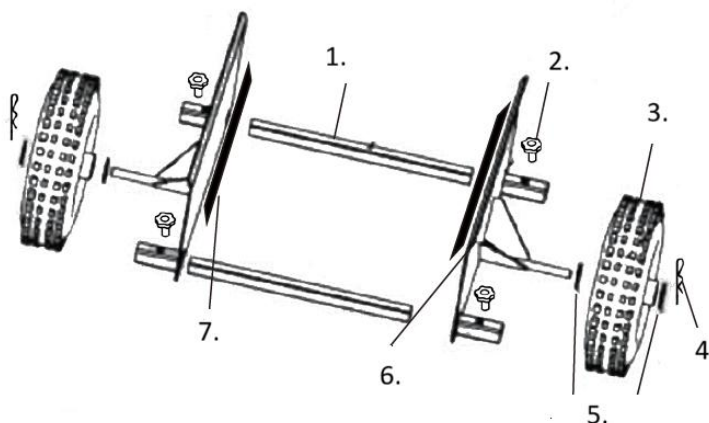


FIGYELMEZTETÉS

Mozgatás előtt mindig győződjön meg arról, hogy a rakomány stabil és biztonságos a szállítókocsiban. Olvassa el és értse meg az összes utasítást. Az utasítások be nem tartása súlyos sérülést vagy anyagi kárt okozhat. NE engedje, hogy bárki vagy bárki összeszerelje vagy üzemeltesse a paneltoló kocsit, amíg el nem olvasta és alaposan meg nem értette ezt a kézikönyvet és az összes figyelmeztetést. NE módosítsa a kocsit, és ne változtassa meg a rendeltetésszerű konfigurációját. A jogosulatlan módosítás vagy átalakítás károsíthatja a működést és/vagy a biztonságot, és befolyásolhatja a termék élettartamát. Vannak olyan speciális alkalmazások, amelyekre a terméket tervezték. NE használja ezt a berendezést olyan célra, amelyre nem szánták. NE TERHELJE TÚL. NE engedje, hogy gyermekek és szentanúk a munkaterület közelébe kerüljenek a kocsi kezelése közben. SOHA ne engedje, hogy gyermekek kezeljék a kocsit. Bár igyekszünk alaposak lenni, a jelen kézikönyvben található figyelmeztetések, óvintézkedések és utasítások nem fedhetik le az összes lehetséges helyzetet vagy körülményt. Mindig legyen józan esze, és a kocsit biztonságosan és felelősségteljesen használja, ezért fokozott óvatossággal járjon el a termék használata során. MINDIG legyen tekintettel a környezetre, és gondoskodjon arról, hogy a kocsit biztonságosan és felelősségteljesen használja. SOHA ne hagyja felügyelet nélkül a paneltolót, ha rajta van a teher. MINDIG rögzítse a terhet a paneltolótól távol, ha nem tudja teljesen uralni azt, és a paneltoló közvetlen közelében van. MINDIG legyen teljes érintkezésben a megrakott paneltolóval. MINDIG tartsa és rögzítse a terheletlen paneltolót a közlekedési területektől távol, hogy megakadályozza a botlásveszélyt. A terheletlen paneltoló lökése a dolgozó személyzet elé gurulhat, és személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhat. MINDIG figyeljen arra, amit csinál. Használja a józan eszét a paneltoló használata során. Ne legyen kábítószert, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt. Tartson egy kis szünetet! Ne használja a paneltolót, ha fáradt, és SOHA ne használja, ha komoly személyes figyelem alatt áll, mivel a szerszám kezelése sérülést okozhat. MINDIG két emberrel kezelje a paneltolót. Ne nyújtózkodjon túl, és mindig ügyeljen a megfelelő egyensúlyra és állásra. FIGYELEM: Minden használat előtt MINDIG ellenőrizze a kocsit. Ellenőrizze, hogy nincsenek-e laza vagy törött alkatrészek, sérült vagy defektes gumiabroncsok, valamint laza T-csavarok. A törött vagy sérült alkatrészeket azonnal cserélje ki vagy javítsa meg.

ALKATRÉSZEK JEGYZÉKE

1. Állítócső x2
2. Gombcsavarok x4
3. Kerekek x2
4. R-csap x2
5. Lapos alátét x4
6. Hátlap x2
7. Csúszásgátló gumibetét x2



- 1) Csúsztasson egy alátétet az egyik hátlap tengelyére. Ezután helyezzen egy kereket a tengelyre, csúsztasson egy másik alátétet, és rögzítse egy R-csapval. Lásd az 1. ábrát.
- 2) Ismételje meg az 1. lépést a másik hátlappal is, ismét egy alátétet, egy kereket és egy csapot használva.
- 3) Csúsztassa át a két beállító csövet a két furaton, az 1. és 2. lépésben leírtak szerint.
- 4) Rögzítse az beállító csöveket 2-2 gombos csavarral. Lásd a 2. ábrát.
- 5) Rögzítsen két csúszásgátló gumibetétet a hátlap mindkét oldalára. Lásd a 3. ábrát.

FIGYELMEZTETÉS: A paneltoló kocsit beállításához és kezeléséhez MINDIG két emberre van szükség.

- 1) Lazítsa meg a gombos csavarokat, és nyissa ki a hátlapokat szélesebb helyzetbe, mint a mozgatni kívánt rakomány.
- 2) Helyezze a rakományt a paneltoló kocsira.
- 3) Csúsztassa a hátlapokat szorosan a rakományhoz.
- 4) Húzza meg a gombos csavarokat a rakomány rögzítéséhez a mozgatáshoz.

Minden használat előtt győződjön meg arról, hogy a paneltoló kocsit jó állapotban van. Gyakran ellenőrizze a gumiabroncsok megfelelő nyomását, és hogy a kocsit általános állapota alkalmas-e a folyamatos használatra. Javasoljuk, hogy a kocsit tisztán, portól és törmeléktől mentesen tartsa. Ez nemcsak lehetővé teszi a berendezés esetleges meghibásodásának észlelését, hanem megakadályozza, hogy a rakománya megsérüljön vagy beszennyeződjön a szennyezetlen kocsi miatt. A kocsi tisztításához szappant és nedves ruhát használjon. Ne használjon oldószereket vagy olaj alapú tisztítószereket.

A terméket és a csomagolóanyagokat hasznos élettartamának végén a helyi előírásoknak megfelelően és környezetbarát módon ártalmatlanítsa.

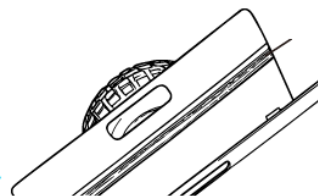
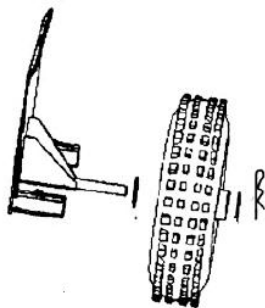
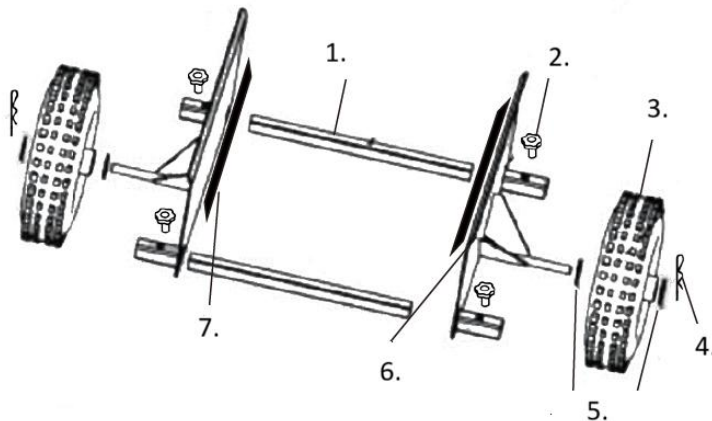


OSTRZEŻENIE

Przed transportem zawsze upewnij się, że ładunek jest stabilny i zabezpieczony na wózku. Należy dokładnie przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje. Nieprzestrzeganie wszystkich instrukcji może spowodować poważne obrażenia ciała lub uszkodzenie mienia. **NIE WOLNO** pozwalać żadnej osobie ani osobom na montaż lub obsługę wózka Panel Pusher bez uprzedniego zapoznania się z niniejszą instrukcją i wszystkimi zawartymi w niej ostrzeżeniami. **NIE WOLNO** modyfikować wózka ani zmieniać jego konfiguracji w sposób niezgodny z przeznaczeniem. Nieautoryzowane modyfikacje lub zmiany mogą negatywnie wpłynąć na działanie i/lub bezpieczeństwo, a także skrócić żywotność produktu. Produkt został zaprojektowany do określonych zastosowań. **NIE WOLNO** używać tego urządzenia do celów, do których nie jest przeznaczone. **NIE PRZECIĄGAĆ**. **NIE WOLNO** pozwalać dzieciom i osobom postronnym zbliżać się do miejsca pracy podczas obsługi wózka. **NIGDY** nie pozwalać dzieciom obsługiwać wózka. Chociaż dokładamy wszelkich starań, ostrzeżenia, przestrogi i instrukcje zawarte w niniejszej instrukcji nie mogą objąć wszystkich sytuacji ani warunków, które mogą wystąpić. Zawsze należy zachować zdrowy rozsądek i ostrożność podczas korzystania z wózka. **ZAWSZE** bądź świadomy otoczenia i upewnij się, że wózek jest używany bezpiecznie i odpowiedzialnie. **NIGDY** nie zostawiaj Panel Pusher bez nadzoru z ładunkiem. **ZAWSZE** zabezpieczaj ładunek z dala od Panel Pusher, gdy nie masz pełnej kontroli nad nim i w jego bezpośrednim sąsiedztwie. **ZAWSZE** utrzymuj pełny kontakt z załadowanym Panel Pusherem. **ZAWSZE** trzymaj i zabezpieczaj rozładowany Panel Pusher poza obszarami ruchu, aby zapobiec potknięciu się. Uderzenie rozładowanego Panel Pushera może spowodować jego stoczenie się na drodze pracowników i spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie mienia. **ZAWSZE** zwracaj uwagę na to, co robisz. Podczas korzystania z Panel Pusher kieruj się zdrowym rozsądkiem. Być pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila przerwy w pracy! Nie używaj Panel Pusher, gdy jesteś zmęczony i **NIGDY** nie używaj go, gdy jesteś pod szczególną opieką osobistą, ponieważ obsługa narzędzia może spowodować obrażenia. **ZAWSZE** obsługuj Panel Pusher w dwie osoby. Nie wysilaj się zbyt i zawsze utrzymuj prawidłową postawę i równowagę **UWAGA: ZAWSZE** sprawdzaj wózek przed każdym użyciem. Sprawdź, czy nie ma luźnych lub uszkodzonych części, uszkodzonych lub przebitych opon oraz luźnych śrub młoteczkowych. Natychmiast wymień lub napraw uszkodzone lub uszkodzone części.

LISTA CZĘŚCI

1. Rura regulacyjna x2
2. Śruby pokręta x4
3. Kółka x2
4. Sworzeń R x2
5. Podkładka płaska x4
6. Płyta tylna x2
7. Antypoślizgowa podkładka gumowa x2



- 1) Nasuń jedną płaską podkładkę na jedną oś tylnej płyty. Następnie umieść jedno koło na osi, nasuń kolejną płaską podkładkę i zabezpiecz jednym kołkiem R. Patrz Rysunek 1.
- 2) Powtórz krok 1 dla drugiej tylnej płyty, ponownie używając jednej podkładki, jednego koła i jednego kołka.
- 3) Przesuń dwie rurki regulacyjne przez dwa otwory w każdej z nich, wykonując montaż od kroków 1 i 2.
- 4) Zabezpiecz rurki regulacyjne na miejscu za pomocą dwóch śrub z pokrętłem. Patrz Rysunek 2.
- 5) Przymocuj dwie antypoślizgowe podkładki gumowe do tylnej płyty po obu stronach. Patrz Rysunek 3.

Instrukcja obsługi

OSTRZEŻENIE: Zawsze należy korzystać z pomocy dwóch osób podczas regulacji i obsługi wózka Panel Pusher.

- 1) Poluzuj śruby z pokrętłami i otwórz tylne płyty do pozycji szerszej niż ładunek, który zamierzasz manewrować.
- 2) Umieść ładunek na wózku Panel Pusher.
- 3) Dosuń tylne płyty do ładunku.
- 4) Dokręć śruby z pokrętłami, aby zabezpieczyć ładunek przed przemieszczaniem.

Zawsze upewnij się, że wózek Panel Pusher jest w dobrym stanie przed każdym użyciem. Często sprawdzaj ciśnienie w oponach i ogólny stan wózka, aby umożliwić jego dalsze użytkowanie. Zaleca się utrzymywanie wózka w czystości, bez kurzu i zanieczyszczeń. Pozwoli to nie tylko wykryć potencjalne awarie sprzętu, ale także zapobiegnie uszkodzeniu lub zabrudzeniu ładunku przez brudny wózek. Do czyszczenia wózka używaj mydła i wilgotnej ściereczki. Nie używaj rozpuszczalników ani środków czyszczących na bazie oleju.

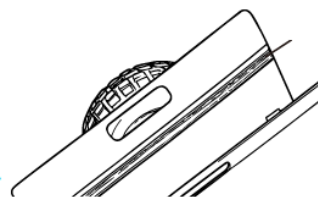
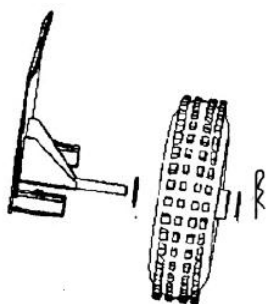
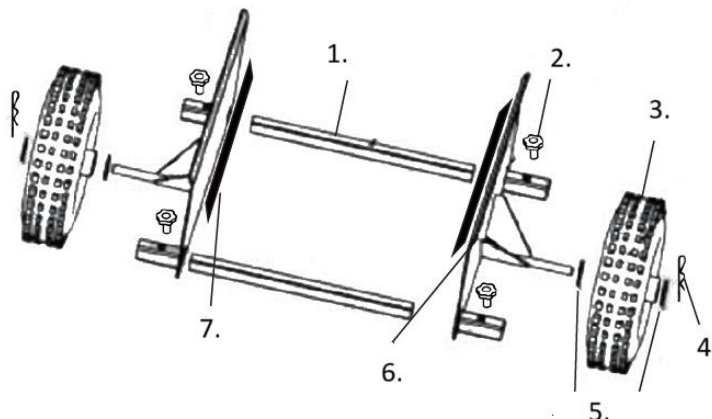
Po zakończeniu okresu użytkowania produktu i materiałów opakowaniowych należy je zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami i w sposób przyjazny dla środowiska.


WARNUNG

Vor dem Transport vergewissern Sie sich stets, dass Ihre Ladung auf dem Transportwagen stabil und sicher steht. Lesen und verstehen Sie alle Anweisungen vollständig. Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu schweren Verletzungen oder Sachschäden führen. Erlauben Sie keiner Person, den Paneelschieber zu montieren oder zu bedienen, bevor sie diese Bedienungsanleitung und alle darin enthaltenen Warnhinweise vollständig gelesen und verstanden hat. Verändern Sie den Paneelschieber nicht und passen Sie ihn nicht an die vorgesehene Konfiguration an. Unbefugte Änderungen können die Funktion und/oder Sicherheit beeinträchtigen und die Lebensdauer des Produkts verkürzen. Das Produkt wurde für spezifische Anwendungen entwickelt. Verwenden Sie dieses Gerät nicht für Zwecke, für die es nicht vorgesehen ist. Überlasten Sie den Paneelschieber nicht. Halten Sie Kinder und Umstehende während des Betriebs des Paneelschiebers vom Arbeitsbereich fern. Lassen Sie Kinder den Paneelschieber niemals bedienen. Obwohl wir uns um größtmögliche Vollständigkeit bemühen, können die Warnhinweise, Vorsichtsmaßnahmen und Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung nicht alle möglichen Situationen oder Bedingungen abdecken. Gehen Sie stets mit gesundem Menschenverstand vor und verwenden Sie den Paneelschieber sicher und verantwortungsbewusst. Seien Sie bei der Verwendung dieses Produkts äußerst vorsichtig. Achten Sie IMMER auf Ihre Umgebung und stellen Sie sicher, dass der Rollwagen sicher und verantwortungsbewusst verwendet wird. Lassen Sie den Plattenschieber NIEMALS unbeaufsichtigt mit Ladung. Sichern Sie die Ladung IMMER außerhalb der Reichweite des Plattenschiebers, wenn Sie ihn nicht vollständig kontrollieren können und sich in unmittelbarer Nähe befinden. Halten Sie IMMER vollen Kontakt zu einem beladenen Plattenschieber. Halten und sichern Sie den unbeladenen Plattenschieber IMMER außerhalb von Verkehrsbereichen, um Stolperfallen zu vermeiden. Ein Anstoßen an einen unbeladenen Plattenschieber kann dazu führen, dass er in den Arbeitsbereich von Mitarbeitern rollt und Personen- oder Sachschäden verursacht. Achten Sie IMMER auf Ihre Handlungen. Verwenden Sie beim Umgang mit dem Plattenschieber Ihren gesunden Menschenverstand. Nehmen Sie keine Drogen, Alkohol oder Medikamente ein. Machen Sie kurze Pausen! Benutzen Sie den Plattenschieber nicht, wenn Sie müde sind, und benutzen Sie ihn NIEMALS, wenn Sie unter starkem Kreislauf stehen. Unaufmerksamkeit beim Bedienen des Werkzeugs kann zu Verletzungen führen. Betreiben Sie den Plattenschieber IMMER zu zweit. Überanstrengen Sie sich nicht und achten Sie stets auf sicheren Stand und Gleichgewicht. **VORSICHT:** Überprüfen Sie den Wagen vor jeder Benutzung. Achten Sie auf lose oder defekte Teile, beschädigte oder platte Reifen und lockere T-Bolzen. Ersetzen oder reparieren Sie defekte oder beschädigte Teile umgehend.

TEILELISTE

1. Verstellrohr (2 Stück)
2. Knopfschrauben (4 Stück)
3. Räder (2 Stück)
4. R-Stift (2 Stück)
5. Unterlegscheiben (4 Stück)
6. Rückplatte (2 Stück)
7. Rutschfeste Gummifüße (2 Stück)



- 1) Schieben Sie eine Unterlegscheibe auf die Achse einer Rückplatte. Setzen Sie anschließend ein Rad auf die Achse, schieben Sie eine weitere Unterlegscheibe auf und fixieren Sie beides mit einem Sicherungsstift. Siehe Abbildung 1.
- 2) Wiederholen Sie Schritt 1 für die andere Rückplatte mit jeweils einer Unterlegscheibe, einem Rad und einem Sicherungsstift.
- 3) Schieben Sie die beiden Verstellrohre durch die beiden Löcher der Montage aus den Schritten 1 und 2.
- 4) Befestigen Sie die Verstellrohre mit jeweils zwei Rändelschrauben. Siehe Abbildung 2.
- 5) Bringen Sie auf beiden Seiten der Rückplatte jeweils zwei rutschfeste Gummipads an. Siehe Abbildung 3.

WARNUNG: Bedienen Sie den Paneelverschieber IMMER zu zweit.

- 1) Lösen Sie die Rändelschrauben und öffnen Sie die Rückplatten so weit, dass sie breiter als die zu transportierende Last sind.
- 2) Platzieren Sie die Last auf dem Paneelverschieber.
- 3) Schieben Sie die Rückplatten fest an die Last an.
- 4) Ziehen Sie die Rändelschrauben fest, um die Last zu sichern.

Stellen Sie vor jedem Gebrauch sicher, dass sich Ihr Paneelverschieber in einwandfreiem Zustand befindet. Überprüfen Sie regelmäßig den Reifendruck und den allgemeinen Zustand des Verschiebers. Es wird empfohlen, den Verschieber sauber und frei von Staub und Schmutz zu halten. So können Sie nicht nur mögliche Defekte frühzeitig erkennen, sondern verhindern auch, dass Ihre Ladung durch einen verschmutzten Verschieber beschädigt oder verunreinigt wird. Reinigen Sie den Verschieber mit Seife und einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder ölhaltigen Reiniger. Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind nach Ablauf ihrer Nutzungsdauer gemäß den örtlichen Vorschriften und umweltgerecht zu entsorgen.